

大漢公報

孔子二千四百七拾八年

夏曆歲次丁卯年二月初六

本館譯論

果真有上帝歟(七)

(美國嘉文原著) 孤風同譯

何謂上帝。其為人歟。抑為物歟。以經典所載。仍未能為真確之紀錄。據耶教徒所口述。上帝者。即神也。嗚呼。此果何物。其可以目而目之乎。以其耳而耳之乎。以其手而手之乎。其有物質之存在乎。其有數量之比較乎。神之為神。其可以等諸凡物而待之乎。羅馬之敘著。則謂宇宙間。祇有一位永生不滅無體無性之神。其云無體無性者。意謂渺茫。非確鑿而可質也。新教教書。又云。神不必存在。無體無性。即如無頭無腦。無知覺。無愛憎之物也。若如諸說。則其永生不滅者。又果為何物乎。此蓋不可以理智而解釋之矣。

大凡世間實在具體之事物。不能以常人意想概念所創造。而目之為聖靈。凡物類亦不能含物質而言精神。故不能妄為無的之立論。大地豈切有生之物。非能離物質而成形骸。而況乎稱之為天神者耶。吾人小諸學識與經驗原因。公正之態度。哲學之眼光。而批評之。則此無體無性永生不滅之上帝。決其非現世人類之需要。而有不應存在之理由在焉。倘真有上帝其人者。蓋非能映諸事物觀察諸點之外。神而思想者。必有腦髓之中樞。神而知覺者。必有神經系之分佈。物質之去形骸。猶片瓦之不能化為金砂也。蓋無體無性永生不滅之事實。惟物體絕對不能成立之目的。若信上帝以為人類。而復有此種不生不滅之理論。實失邏輯之公式。夫強人而迷信虛虛之上帝。乃不值識者之一哂也。雖人類反文明而復猿猴。無是道也。先民之造神。以人為萬物之靈。故常與神于人也。文明人之信之者。亦因誇張高遠大之心理。而故神其說。所以有無所不在。無所不能。無所不至之說也。

茲復以科學的天文學而推論上帝思想之幼稚。吾人觀察宇宙自然之運動。星球相去之距離。與生人所居之地球。比而述之。地球之直徑。凡八千里。太陽恒星。則百十六萬里。週而繞之之軌道。幾二百五十餘萬里。倍於地球一百三十餘萬里。行星系中。諸星之大於地球者。亦有數星焉。如天王星大於地球五十九倍。木星一百零三。土星八十四。金星四十九。水星二十三。凡此諸星。至太陽之距離。地球。凡九千九百九十二兆里。若繞太陽之軌道。五千五百八十兆里。倘使今以最快捷速度之汽車。由地球而至太陽。日夜計程。以每秒三哩算。就其所歷。須一百七拾六年。方能達其目的地。又同用如速度時之汽車。由水星而至太陽。更要五千二百八十十年之遠。夫如是。則行星系之偉大。方之地球。直等太倉之一粟而已。此無邊無極之現象。乃非可以道里算也。太陽之重量。約等於諸行星之七百倍。不期以近世天文之考究。於太空微濛之中。而復有最大之恒星。較諸太陽。凡大一百五拾萬倍。此星之距離地球。照太陽與地球相較。又超過一千五百五十萬倍。諸天之大小。遠隔地球。亦五萬八千英里。以吾生息世間。尋常目視之北星。國人名紫微星。去地球。又凡二千零萬英里。如照前之汽車方法而行。由地球而到北星。則須二百三十七萬八千一百七十六年之久。實不令人驚詫乎。夫以雲淨月明之夕。仰察穹蒼。瞻測星象。則如粟如豆如芥者。殆紛紛于太空。難以備指。雖盤恒河沙之數。未足窮其極耳。宇宙之廣大。諸星之鉅繁。天文專攻。乃非本論所能盡駭。然以如斯無量無極之物象。則地球之視天。夫亦微塵之微塵。人類意思所創造之上帝。堪為諸天之鈞衡者歟。上帝果能無所不在。無所不能。無所不至者耶。即使而有上帝其人。其身量有百萬里之壯偉。其腦髓之能容積大地之江河。恐亦弗能操縱此繁雜難維百千萬億之天地。想亦終如孺子傍徨於深青竹頭荒谷。俱俱而莫知所之也。耶教教典之言上帝。本創造宇宙者。此所以有管轄一切

本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派到外埠每月收銀九毫五若派到國外每月收銀一元二角五分按日呈閱無取閱費廣告費均先惠函定閱久恕不奉呈

本報司理部啟

趨時裁縫店
廣告
特大減價
上等
天青線仔
各色線仔
雜色線仔
每套
三十五元
僑胞光顧
勿失機會
舖在卡路街四百四十七號即大漢報右邊
黃公禮謹啟

致公堂收銀到
各埠實業公
債名列
雲坤
達權社二百五十拾元
致公堂銀五百元
近黨
達權社銀參百元
致公堂銀五百元
卡技利
達權社二百零五元
雲坤
達權社二百五十元
滿地可
致公堂銀壹百元
都城
達權社一百五拾元
致公堂總堂二百元
達權社總社五百元
黨近
達權社二百零五元
勝卡頓
達權社壹百元
列必珠
達權社八拾五元
達權社四拾元



本樓在片打街西門牌五號

北海琴樽。京華冠蓋。酒邊紅袖。樓外青山。本酒樓開設雲城。歷有年數。中西稱譽。遐邇馳名。駝峰猩唇。庖丁擅廚。美。良辰勝友。賞心資酒國之歡。益以待女款待週全。軒窗鋪陳雅麗。倘僑胞聯袂光顧。本主人倒屣歡迎。

電話 (詩慶) 肆叁六七

拾七天到香港 詩亞輪船公司

與別不同 之 四大特色

行期快捷 船量巨大 船食生鮮 船位通爽

頭碼海上直埋

由雲坤開行日期表

船號	陽曆日期
坎拿大	二月廿六
俄國皇后	二月廿九
亞洲皇后	三月拾九
亞細亞	四月五日

船上餐養精細每日隨用隨宰
客務總司理司徒鹿佈

SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly,
Vancouver, B. C.

J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office
Montreal, Canada

本行營業五十餘年，溢得公積一拾五兆有奇，自開始以來，分設支行，達至八百七十餘間，所有交易，無不隆禮招待，商號交易，隨時以市上行情助之，工人交易，令他貯蓄穩固，並收實利，均令其得益為宗旨，華客光顧，無任歡迎，此佈

賚路銀行謹白

山巴器致公堂收到款汝

昆仲年捐

黎 錫 胡兆康 梁
厚 李梓材 周
牛 丘應權 廖 炳
梁 經 張神萬
梁 仍 張廣慶 何
德 朱廣炳 李
沛 黃英文

聲明告白

逕啟者弟之六叔父錫光向在香港陳春蘭煙庄充當總理之職兼接理各埠匯兌銀兩事務因錫光年老常蒙各親友信託至深感荷但頃接弟之四叔父錫光由香港來電稱錫光已於日前辭職現由弟四叔父錫光接辦所有錫光以前所辦各親友及陳春蘭煙庄之賬目統由弟四叔父錫光接辦與錫光無涉凡錫光以前所辦各親友及陳春蘭煙庄之賬目統由弟四叔父錫光接辦與錫光無涉凡錫光以前所辦各親友及陳春蘭煙庄之賬目統由弟四叔父錫光接辦與錫光無涉

Chan Chun Lan
103 Queen's Road Central
Hong Kong, China.

民國十六年正月廿一號 雲坤廣和源號謹啟

雲埠明和大鐵行

請君注意

(仔人) 嚟大小各器具俱全價甚相宜



MING WO HARDWARE CO. 23 Pender Street East Vancouver, B.C. Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號 明和鐵行經理黃昭吉啓

廣東新聞一

軍事廳月糜鉅額

廣東之軍事廳籌備以來 迄今數月 其所以遲遲尚未成立者 實緣守備軍餉項 未籌妥當 昨據該廳某籌備員云 謂該廳守備軍新編四師 每師每月預算經費十五萬元 共六十萬元 廳內各職員薪俸公費 每月預算經費九萬五千元 特務營一營 每月預算經費壹萬餘元 另教導隊及各種雜費 每月預算經費五萬餘元 合共每月須開支七十餘萬元 查目前全省收入 每月總有八百餘萬之多 除以供給前敵軍費外 所有一切黨務行政經費均有一定之支銷 今每月驟增七十餘萬之經費 如此鉅額 非另籌一筆大宗款項開支不可 因款項問題未成 把持 所以遲至今日尚未成立 昨財政部新增加撥船捐 該捐預算收入有二百餘萬 現經軍事廳向財政部交涉 以一半撥歸守備軍費 以一半撥歸北伐軍費 該廳既有船捐供給 則款項問題 此後或易解決 成立之期 料亦不遠 然因該廳之成立 吾粵人又多七十餘萬之負擔 將來之守備問題 及清鄉則匪諸事 能否有以慰粵人之期望 以報償此代價 正未可預測耳

嶺南學校交回華人

嶺南學校由美國出資創辦 年中經費多由外國募集捐款 該校教育權由紐約董事局主持 自去年以來 有人主張收回華人自辦 鍾榮光此次由美洲返校 見各方面人 多數主張收回華人自辦 曾致電紐約嶺南學校董事局 探其意向 謂董事局即派代表數人來校 磋商無條件交回華人自理 於是該校國畢業學生 及現在生共同籌商接收後維持辦法 遂舉出董事員十九人 除孫科及某女士尚未復函 其餘十七人 均已承認 隨由董事舉出鍾榮光為正校長 原日監督西人香雅雅李應易為副校長 所舉出董事 多中外富商 將來維持該校經費 當有把握

提議放尼

某黨總政治部提案委員會 以廣州尼庵尼姑種種黑幕 不勝枚舉 甚至有勾引娼妓者 殊於風化大有妨碍 亟應取締及解散 特擬具提案 於拾七日提出十七次後方政治工作聯席會議 經案討論 隨議決交由總政治部分函政府及黨部辦理 茲將原提案錄下 查廣州市尼庵林立 阻碍文化 甚有尼姑勾引娼妓者 革命勢力到南昌後 已將張天師遺制取締 煽惑人心 編造許多青年女子 實非所宜 應請黨部婦女部設法解散尼姑 尼姑庵作為解放尼姑的用途 酌量進行如何 請公決

加拿大

金利源總記

GIM LEE YUEN LTD. 75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

特別 啟者小號開設於茲數十餘年 專辦祖國各省地道藥材代理 各號著名膏丹丸散參茸玉桂 正渾春鹿尾肥歷蒙 僑胞光顧殊多嘉許今又添請活手藥師泡製生熟藥材再加新置研藥末大機器接做丸料此機器出藥尤快粉幼嫩為丸最美以副委託理丸者之滿意其快捷焉時屆春節所有生熟藥材膏丹丸散發行零沽特別批平如蒙光顧無任歡迎 此佈

本號總經理各號膏丹丸散

- 廣州歐家全 廣州唐堯齡 京都雷鳴春 上海雷允上 香港天壽堂 香港新濟世 大埠奇生行 大埠趙超常 大埠姚南 大埠趙斐彬 大埠快咽 雲埠黃章龍 滿埠陳達明 城埠李天助

司公兌滙紹德 鴨湖街 75-77 Pender S. E. Vancouver, B.C. Canada 高 鴨湖街 3239 號 鴨湖街 899 號

本司自來快安其捷久為當許凡出所全東各埠均有代售

三盛記 本號專造各種頂靚皮鞋工精料真比美於西人所造之工料較佳各款時令圖 靚皮鞋兼修舊鞋有絨絨衣襪香粉皮 急袋等雜貨留意光顧舖在片打街門牌 一號 Sam Shing Lin Kee Co. Sey. 4385 Pender St. W. Vancouver B.C.

萬源昌 MAN YUEN CHONG CO. 102 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone Sey. 8637 (貨)(新)(帮)(大)(到)(辦) 新絲苗米 新宜粘米 從化生油 茶糖京菓 各江海味 蘇杭雜貨 日用食品 所有國貨 應有盡有 發行零沽 極表歡迎 價單印便 函索即奉 萬源昌謹啟

香港天壽堂海狗鞭健丸 治男子 先天不足 後天失調 丹山無力 腰膝酸軟 治男子 青年早婚 元陽不固 耳鳴眼花 冬月不凍 治男子 酒色過度 精神衰弱 夢遺洩精 夜多小便 治男子 氣血兩虛 命門火衰 陽事不舉 舉而不堅 (服法) 每日服三次每次二丸免用咬破不用戒口 萬發萬中外外頌為健腎大元帥真廣嗣金丹也世有金 屋貯嬌尼山求嗣者請速試之 每盒壹元五角

香港天壽堂調經姑嫂丸 治婦女 經期不調 或多或少 或前或後 經來腹痛 治婦女 前後刺痛 久閉閉經 企頭暗痛 治婦女 身懷六甲 胎動肚痛 面黃體瘦 治婦女 白帶赤帶 胎前產後 添丁最靈 此方得自京都前清某布政家傳乃用上等藥品大醫 生化驗藥質精良誠女界護身聖藥真廣嗣金丹也 總經理 雲高華埠 金利源總記 城多利永利源 都朗杜東興號

合生號 HOP SANG CO. 79 Pender St. E. Phone Sey. 6256 Vancouver, B.C. 新到貨品 新到營粘米 十淨絲苗米 埋包召菜米 雪白雜白米 白花芥蘭米 古鎮菜頭米 大泡苦瓜仁 長身勝瓜仁 江門白菜米 潮州芥菜米 大葉灼菜米 芫茜松好米 長身節瓜仁 元身冬瓜仁 豬腸豉角仁

溫金有告白 啟者本代辦業務並有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、國稅、地契、地契、各書、各合同、各種 生意註冊、各種承頂生意、及大小商號、與西人來往 文件、均可代理、如蒙賜顧、定當妥辦、謹登告白、祈 為垂青 寫字樓在雲高華埠細街五百零壹號 亞仔梳銀行二樓 鴨湖街 1114 號 W. A. Ganmyat (au. Bank of Commerce Bldg. Phone Sey. 2240. 501 Main St. Vancouver B.C.)

域埠共和旅館 本館開設數年 雅潔公賜顧 祇因房舍稀少 每致款洽難屬 特遷左便樓宇 彈弓床榻軟椅 購置新式被褥 通氣光潔自然 傢俬雅潔清爽 客應寬廣自便 主賓清談風月 款待尊本至誠 希維諸君止 惠顧無任歡迎 Koi Wo Rooms 1405 Store St. P. O. Box 424 Victoria B.C. 市早街夾轉慎街角第一二五號 講線 壹七三九 本館主人周道維謹啟

明倫學校中文函授科招生

前駐華領事館領事介紹書
明倫學校中文函授科招生
本校自創辦以來，承蒙各界人士之愛護，不勝感荷。...

廣東新聞

女師校長易人之風說

廣州女子師範校長林人問題
因校長廖冰鈞辭職，繼任已久，特以人選未定，故迄未發表。...

年關時廣州商界情形

廣州函：在急景凋年之中，廣州商場之商店，當在五分一以上。...

鄒魯痛罵戴傳賢

戴傳賢原屬西山會議人物，乃修而變節，投降蔣中正，其大旨謂戴傳賢則西山會議時，曾共同宣誓，認定國家主義。...

- 命題：每星期出題一條，如：列四類：任人為之。關於歷史上人物事實。必于題目下註明。或詳撰作法之法。詩歌類每次作數首亦收。...

通訊：凡通訊領卷者，均由是址。4032X 凡通訊領卷者，均由是址。...

Man Yee Lung 40 Connaught Road, W. Hong Kong, China. 萬裕隆門牌

KWONG YEE LUNG CO. 135 Pender Street East. Phone Sey 9126. 新到到大帮帮 油米雜貨 參茸藥材 時蔬菜常有

QUON ON JAN CO. 295 Pender St. B.C. 代理代華 駁馬棧安均

雲埠陳穎川總堂民國十六年 職員一覽表

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D. 193 Hastings St. E. Vancouver, B.C. 西醫黃大衛

WAH ON ROOMS 1139 Pender St. Vancouver, B.C. 華安旅館

The Howard Hotel Lee Lip 122 Hastings St. E. Vancouver, B.C. 好核旅館

樂價寶 內分七類 一補類 二婦科 三急症 四打症 五跌打 六科 七科

紀實小說

回國遇騙記(六)(林普慶)

將來用何款。均從山門提支。予問弟現未能籌得銀款之款。似此則往雁門取銀無期矣。瑞堂答曰。老

明太祖軼事(八)(愚)

太祖嘗為漢兵所逐。馬后負之而逃。太祖紀其事。私繪為圖。及后薨。太祖曰。陛下過於殺戮。恐有傷天地

大漢公報

小品

第五九頁

(此種裝束須入洞房後始換。且必由其兄。抱入與中。他人不可也。與既發。為其母者。必携交椅坐堂

學務專載

送黃君專先生赴坎美各埠為江門人無論智愚。而能犧牲一己權利。苦心經營。為入羣謀幸福者。當嘉

以尸骨滿置蓋上。過其前以激之。察其怒與否。太子視之不勝慘。合學曰。善哉善哉。(未完)

紹興俗婚嫁奇談

婚嫁之俗。隨地而異。然以紹興為尤奇。雖離文化日啟。半多改良。終未能汰盡。反足弄巧成拙。於是

古人軼事

太祖嘗為漢兵所逐。馬后負之而逃。太祖紀其事。私繪為圖。及后薨。太祖曰。陛下過於殺戮。恐有傷天地

風雅遺韻

發展也。是以毅然決然而求將伯於邑。以成吾志。嗚呼。先生之言。何其壯耶。先生之志。何其大耶。

American Mail Line advertisement with logo and shipping schedule details.

坎令頓達權社十六年職員表 and 二埠致公堂十六年職員表 lists.

福壽雙全圖 advertisement with decorative border and text.

Advertisement for '必西氏健腦腎丹丸' (Bixi's Brain and Kidney Pills) with detailed text and a list of ailments treated.

華埠 三民旅館
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛維封。民權發達。
旅客如雲。能人供食。
三時所得。民團乃。
為安堵。椅淨窗明。
行者何妨。遊人雅。
客。館。者。愈。具。深。情。
且水火既濟。晨昏利用。
不我。講。線。壹。五。零。九。
司理 羅齊芳 馮崇廣 啟
趙不銜 伍義于 啟

高務印打新
NG & RUBBER STAMPS
Phone Sey 1113

承印中西大小文件精製
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎
司理人立案啟

雲 永 安 藥 房
WING ON CO.
3 Pender St. W. P. O. Box 646
VANCOUVER, B. C.

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
諸君光顧格外歡迎郵費寄
本號自製中西送禮糖糖發售

佐大 旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia Street E.
Vancouver, B. C.

▲旅館開設在雲里街夾佐治街角
房舍雅潔汽暖溫水喉冷
熱亦與唐埠其為鄰近僑胞光臨
極表歡迎
電話(失務)九二七五〇
▲電話(失務)九二七五〇
司理 余福和 啟

◎積痰成風苦難當 幸服靈丸還吉康
曹統新先生鑒啟者弟旅美美市省山理寸埠兵營拾五大
街 15th P.A. Exchange, 9Camp Travis, San Antonio
(Tex.) 素餐館之業偶因小肺微感成風常發寒熱苦
楚難言乃函求 先生付來跌打積痰丸計共服風濕痛
蛇瘡服之功效甚佳再求取藥續服治計共服風濕痛
一料其患瘡愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣
茲付上銀拾元再付下該丸些少以備友人不時之需其餘
將來登報以為四方君子患積痰作痛者介紹為幸此即請
將安

◎我証此散不愧名為立即止痛
曹統新先生鑒啟者前日付來之藥未曾服過弟患牙
痛極十分痛苦呻吟狀不能進食數日正在束手無策之際
忽憶及 先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二樽
轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不
堪言矣以弟親之此散確為止痛之第壹妙品也謹將散言伏
祈列入證書俾同胞知此散確有真價值為防茲又付上銀貳
元求即付下止痛散五樽以為防身之用是荷此請
天醫正照
弟 勞國振 啟
John Lee, 116 St. Mary St., Jackson, Tenn.

◎立即止痛散 每樽四毛 每打四元
止痛神速 氣力最雄 斷筋折骨 跌打刀傷 束瘡為患
日久成風 火燒水烙 狗咬毒攻 邪風腫節 火燥腫
風火牙患 小腸氣沖 頭痛筋刺 腎火腰痛 無名腫毒
大小疔毒 心腹諸痛 微毒散胸 逢痛必止 其妙無窮

◎跌打積痰作痛丸 每樽一元五角
每見世人患跌打傷者多持年少力強不介意謂治或治
不如法致成癆疾丹田或礙於受傷之處經年累月致年老病
後氣血衰弱之時或發風濕痛氣痛滿腹喘逆氣上衝胸或
吐痰血由束痰遺毒本軒速運和氣血行滯止痛消積之藥
精工製煉成丸治遠年積痰癆成風濕痛氣痛氣喘咳嗽痰血
胸滿腹脹等症服用即效

存心軒應驗膏丹丸散發售廣告
曹統新內外方脈跌打雜症廣告
丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄致寄
存心軒
E.O.S. ANGELLES, CALIF. U.S.A.
Watsan Co., 87 Pender St. E., Vancouver, B. C.

◎恭頌良醫
趙邦立醫士雅鑒啟者弟因手部起一種風濕伸屈痛痛
有十餘載每逢天時變動痛苦更甚屢請中西醫治無一見效
故特將症續告幸得 先生對症施以藥劑及所配藥酒
祛濕追風膏等弟照服用果然藥到病除近今數月不見復
發巨學良醫實有華陀再生之術謹登數言以作謝辭特介紹
諸同病相連者早脫離痛苦海耳
Arlington Gate 320-1 St. Ave. S., Lechbridge Alta.
旅列必珠埠恩平塘面村人 弟曾毓森 啟

◎補腎仙丹
鄙人因先天不足體弱時時見尿後餘滴見色即洩繼而腰
痛耳鳴眼花及時患外感等症但明知腎虧所致求醫求藥
藥治無效偶與友人談及此患幸蒙介紹購生隆樓所製之
(藥酒)三鞭補腎丸故弟即寄銀取二天盒照單服用食後
一盒精神加倍再服一盒患病掃除良醫神方真料監製功效
如此足稱補腎仙丹弟無以為謝特登片言為此丸之保證海
外僑梓有患斯症不防試之
Mr. G. Baird B. & B. Foreman C.P.R. Shuswap, B. C.
旅卑書省山西西溪人 黃智瑤 啟

馳名三鞭補腎丸
此丸能滋補腎精治遺精白濁腰酸背痛等症
凡患此症者服之立見功效
每樽一元五角 每打十五元

生隆樓參茸桂藥材
此藥酒每樽三元半
▲腰痛獨步藥水每樽三元
▲神效止痛藥水每樽二元
▲外射白濁藥水每樽二元
▲五淋白濁藥水每樽二元
▲花柳疔毒藥水每樽二元
▲花柳疔毒藥水每樽二元
▲花柳疔毒藥水每樽二元
▲花柳疔毒藥水每樽二元

雲 埠 滋 保 堂 酒 莊
TSE BO TONG
7-41 Pender St. W. Phone Sey. 4025-823
Vancouver, B. C.

加料正式藥酒出售
滋補衛生藥酒 俱以上等參茸十全
補三鞭藥酒 大補君臣藥酒
陽百歲藥酒 良方配製中外著名
延齡蛤蚧藥酒 經向政府立案特
滋補虎骨藥酒 准手專利權各省各
祛風虎骨藥酒 埠自由買賣隨便購
滋補熊掌藥酒 飲零沽發行價極相
滋補紅蛇仔酒 宜脚費自理收貨時
又有政府批准加高酒力九十五度亦
照原價沽發各埠商店酒樓均有發售
華埠總經理 滋保堂酒莊李世謙謹啟

加拿大分發行 雲埠 萬春藥房 輔行公司 城埠 裕綸德記

香港孔雀牌香粉公司製造
價目 每盒三五五 發行相宜

愛國同胞欲
保牙齒及防
止蛀蝕
務用孔雀牌
超等牙粉

MANUFACTURED BY
The Peacock Brand Co., Ltd.
HONG-KONG, CHINA.

大觀客棧
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

新張廣告
啟者本客棧開設雲埠打街東門牌百號
在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華
麗房內均有洋面盆浴熱水喉暖氣等俱
全本主人不惜重資全用新式傢俬床褥几桌
佈置適宜遠近僑胞光顧無任歡迎
電話失務一八五二
司理人 馬心喜 披露

通 訊 處
D. Murchie & Son Ltd.
36 Sixth St., New Westminster B. C.
Phone 241

檀肆啟事
地摩始晏紳
公司 善
喪事 及以
香科殮屍
本公司在扶
里河流域
開設最久
至誠招待
價格相宜
佛打利氏
電話二四一
本公司設在
二埠第六
街卅六號
門牌

尾利慎血 致公堂鳴謝助經費
張天成三元五 黃福
洪三元 馮德住三元
鄭連榮三元五
張振宏二元二五
國誠堂元 司徒職五
元 張文揚二元
關已西堂元 張俊
秀堂元